



持续专业发展 (CPD) 规则及要求

自 2026 年 1 月 1 日起施行



本规则自 2026 年 1 月 1 日起生效。

本规则由标准与规管委员会根据理事会授予的权限制定。为避免歧义，特此明确，本规则系《RICS 细则 (Bye-Laws)》中所定义的“规则”。

术语表

术语	定义
Adequate 充分性	<p>Continuing professional development (CPD) activities that are sufficient to maintain and improve a member's professional competence, and fulfil their identified learning needs, in the given year. Sufficiency includes consideration of duration, quality and volume, given the knowledge, skills, experience and role of the member.</p> <p>持续专业发展 (CPD) 活动，是指会员在某一年度内开展的、足以维持和提升其专业胜任能力，并满足其学习需求的学习活动。</p> <p>CPD 活动是否充分，应结合会员的知识水平、技能、经验及其岗位角色，综合考虑活动的时长、质量和数量。</p>
Administrative action 行政措施	<p>Action taken by the Head of Regulation within their designated delegated powers.</p> <p>由规管负责人在其授权权限范围内采取的措施。</p>
Appropriate 适当性	<p>CPD activities that are suitable for a member's level of professional responsibilities, career stage and level of experience. CPD activities undertaken should align with identified learning needs. Suitability includes consideration of delivery method, style, technical content and level of complexity.</p> <p>指 CPD 活动应当与会员所承担的专业职责、职业阶段及经验水平相匹配，并与其已识别的学习需求相一致。</p> <p>在判断适当性时，应综合考虑 CPD 活动的实施方式、形式、技术内容以及复杂程度。</p>
Disciplinary action 纪律处分	<p>Action taken by a Single Member or a Disciplinary Panel of the Regulatory Tribunal.</p> <p>由规管法庭的单一委员或纪律小组作出的处分决定。</p>
Learning outcome 学习成果	<p>A specific, measurable statement describing what the member knows, understands or is able to do as a result of the CPD activity undertaken.</p> <p>指通过完成某项 CPD 活动后，会员在知识、理解或能力方面所达到的、具体且可衡量的结果。</p>
Member 会员	<p>Fellows, professional members and non-chartered members (but not honorary members).</p>

	指资深会员、专业会员及非特许会员，不包括荣誉会员。
Partial exemption 部分豁免	<p>A reduction in the number of required CPD hours, activities or categories, rather than removing the CPD requirement entirely.</p> <p>A partial exemption requires members to complete and record at least 10 hours of CPD per year and cover the mandatory topics.</p> <p>指对所要求完成的 CPD 小时数、活动数量或类别进行减免，而非完全免除 CPD 要求。</p> <p>获得部分豁免的会员仍须每年至少完成并记录 10 小时 CPD，并涵盖必修课题。</p>
Relevant 相关性	<p>CPD activities that are directly connected to a member's professional role, area of practice and/or identified career development goals, such as a valuer undertaking training on the updated RICS Valuation – Global Standards.</p> <p>指与会员的专业岗位、执业领域和/或已识别的职业发展目标直接相关的 CPD 活动，例如估值师参加关于最新 《RICS 估值——全球标准》 的培训。</p>
RICS My Account RICS 会员账户	<p>RICS' secure online member portal, where professionals can access and manage their membership information, record their CPD activities, and access learning resources and much more information from RICS.</p> <p>RICS 的安全在线会员平台，专业人士可通过该平台查看和管理其会员信息、CPD 活动，并获取 RICS 提供的学习资源及其他相关信息。</p>
Term 术语	Definition 定义
Structured learning 结构化学习	<p>Learning activities where learning outcomes can be easily identified and where the member will enhance their knowledge of a particular subject or their professional skills in a way that is relevant to their work.</p> <p>Typically this includes webinars, seminars, conferences, lectures and workshops, but not 'keep up to date' reading or listening to podcasts.</p> <p>指学习成果易于识别、能够帮助会员在某一特定主题上提升专业知识或专业技能，且与其工作相关的学习活动。通常包括网络研讨会、研讨会、会议、讲座和工作坊，但不包括仅用于“保持更新”的阅读或收听播客等活动。</p>
Unstructured learning 非结构化学习	<p>Self-managed learning that is relevant or related to the member's professional role and has a clear learning purpose, but where there is a less guided approach to the learning content and/or learning method.</p> <p>This could include activities such as private study, on-the-job training, attendance at informal seminars or events, 'keep up to date' reading and listening to podcasts.</p> <p>指会员自行管理的学习活动，该类学习与会员的专业岗位相关或有关联，且具有明确的学习目的，但在学习内容和/或学习方式上缺乏明确的指导。此类</p>

活动可包括自学、在岗培训、参加非正式研讨会或活动，以及用于“保持更新”的阅读和收听播客等。

Hours, type of learning and recording deadlines

学时、学习类型及记录截止日期

For each CPD year, which runs from 1 January to 31 December, members must identify, plan, undertake and record with RICS CPD that is relevant, adequate and appropriate in the context of their practice.

每个 CPD 年度为 1 月 1 日至 12 月 31 日。在每个 CPD 年度内，会员须结合自身执业情况，识别、规划、开展并向 RICS 提交相关、充分且适当的 CPD 活动。

For each CPD year, members must undertake and record a minimum of 20 hours of CPD, of which at least 10 hours must be structured.

在每个 CPD 年度内，会员须完成并记录不少于 20 小时的 CPD，其中至少 10 小时须为结构化学习。

Members must record with RICS the CPD they have undertaken from 1 January to 31 December by 31 January of the following year at the latest. For example, CPD undertaken between 1 January and 31 December 2026 must be recorded with RICS no later than 31 January 2027.

会员须最迟于次年 1 月 31 日前，将其在当年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间完成的 CPD 提交至 RICS。例如，2026 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间完成的 CPD，须最迟于 2027 年 1 月 31 日前完成提交。

For an activity to be eligible as CPD, the undertaken activity must be at least 30 minutes in duration (although smaller activities of less than 30 minutes' duration, each of which are similar in nature, can be combined and recorded together).

作为可计入 CPD 的活动，其单次时长应不少于 30 分钟。但对于多项性质相似、单次时长少于 30 分钟的活动，可合并后作为一次 CPD 活动进行记录。

Members must record CPD with RICS digitally via [RICS My Account](#) or the official RICS mobile application.

会员须通过 [RICS 会员账户](#) 或 RICS 官方移动应用程序以电子方式记录其 CPD。

If, in any given CPD year, members undertake a structured programme of study, leading to an externally accredited award (for example a diploma or degree), which is longer than 10 hours and is eligible to be recorded as CPD, they may carry forward up to 20 hours of structured CPD. This can be recorded as up to 10 hours in each of the next two CPD years.

Similar arrangements may be allowed for other structured programmes of study, with prior agreement from RICS Regulation.

如会员在某一 CPD 年度内完成了一项结构化的学习项目，并取得外部认证的资格或学位（例如文凭或学位），且该学习项目时长超过 10 小时并符合 CPD 记录要求，则可将最多 20 小时的结构化 CPD 结转至之后的 CPD 年度，并在接下来的两个 CPD 年度中分别记录最多 10 小时。

经 RICS 规管部门事先同意，其他结构化学习项目亦可适用类似的结转安排。

Example

示例

A 30-hour single structured training programme undertaken in 2026 could be recorded as:

- 10 hours of structured CPD in 2026
- 10 hours of structured CPD in 2027 and
- 10 hours of structured CPD in 2028.

一项于 2026 年完成的、为期 30 小时的单一结构化培训项目，可按以下方式记录：

- 2026 年记录 10 小时结构化 CPD
- 2027 年记录 10 小时结构化 CPD
- 2028 年记录 10 小时结构化 CPD

Mandatory topics

必修课题

Members must undertake and record CPD on the following stipulated mandatory topics:

- RICS' global professional and ethical standards
- AI, data and technology, and
- sustainability.

These topics are to be considered in the professional context of the work the member undertakes.

For CPD to count towards these mandatory topic requirements, it must be structured and a minimum of 1 hour in duration.

Such CPD must be undertaken and recorded on a rolling three-year basis, with each topic being covered at least once every three CPD years.

Such CPD must be recorded with RICS in the usual way, by the same 31 January deadline immediately following the CPD year.

会员须就以下规定的必修课题完成并记录 CPD:

- RICS 全球专业与道德标准
- 人工智能、数据与信息技术
- 可持续发展

上述主题应结合会员所从事工作的专业背景予以考虑。

如 CPD 需计入上述必修课题要求, 该 CPD 活动须为结构化学习, 且单次时长不少于 1 小时。

该 CPD 须以滚动三年的方式完成并记录, 且每个必修课题须在每连续三个 CPD 年度内至少覆盖一次。

此类 CPD 应按照 RICS 既定的记录流程进行记录, 并须在紧接 CPD 年度后的 1 月 31 日前完成提交。

Learning outcomes, learning needs and professional reflections 学习成果、学习需求与专业发展回顾

As part of the process of recording with RICS the CPD that has been undertaken, members must record the learning outcome(s) of each CPD activity undertaken throughout the CPD year, whether the activity is structured or unstructured.

As part of the process of recording with RICS the CPD that has been undertaken, members must also record their reflections on their professional development and learning needs as a whole. This must take the form of a single annual statement explaining:

- why the recorded CPD activities were undertaken, with particular reference to the member's current professional position and identified learning needs
- how the CPD undertaken has impacted the member's professional development, and
- how the CPD undertaken has impacted the member's plans for CPD in the following year.

向 RICS 提交已完成 CPD 时, 会员须就其在整个 CPD 年度内完成的每一项 CPD 活动, 记录相应的学习成果, 无论该活动属于结构化 CPD 还是非结构化 CPD。

向 RICS 提交已完成 CPD 的过程中, 会员须就其自身整体的专业发展情况和学习需求进行回顾, 并以一份年度综合说明的形式加以记录。该说明应当包括:

- 开展所记录 CPD 活动的原因, 特别是结合会员当前的专业岗位和已识别的学习需求进行说明;

- 已完成的 CPD 对会员专业发展的影响；以及
- 已完成的 CPD 对会员下一 CPD 年度规划的影响。

Annual declaration

年度声明

After recording with RICS CPD that at least meets the minimum requirements detailed above, members must no later than 31 January of the year following the CPD year complete and submit an annual declaration stating that they have undertaken relevant, adequate and appropriate CPD that meets RICS' requirements, and must formally submit their CPD records.

Completion of such an annual declaration and submission of CPD records is necessary to complete the CPD recording process with RICS. Failure to complete the annual declaration and/or to formally submit CPD records may lead to administrative and/or disciplinary action against the member.

The annual declaration can only be signed where the minimum 20 hours of total CPD (including 10 hours of structured CPD) and the mandatory topic requirements have been met. However, after signing the declaration, members can continue to record more CPD throughout the year if they wish to do so.

在记录符合上述最低要求的 CPD 后，会员须在 CPD 年度结束后的次年 1 月 31 日之前，完成并提交一份年度声明，同时正式提交 CPD 记录，确认其已开展相关、充分且适当的 CPD 活动，且该 CPD 符合 RICS 的要求。

完成年度声明及正式提交 CPD 记录，是完成 RICS CPD 记录流程的必要步骤。如未完成年度声明和/或未正式提交 CPD 记录，会员可能会面临行政处罚和/或纪律处分。

年度声明仅可在满足最低 20 小时 CPD (其中至少 10 小时为结构化 CPD)，且已完成必修课题要求的情况下签署。但在签署年度声明之后，如会员有需要，仍可在当年继续记录更多的 CPD 活动。

Exemptions

豁免

A member may apply for an exemption from these rules in any given CPD year.

Exemptions from CPD requirements should, wherever possible, be requested during the membership renewal process, in advance of the upcoming CPD year.

If members' circumstances change and the need for an exemption arises during the course of the CPD year, they may apply for an exemption via [RICS My Account](#) or by contacting RICS Regulation (cpd@rics.org).

Exemptions must be requested prior to 31 December each year. For example, if recording CPD undertaken from 1 January to 31 December 2026, with a requirement to record CPD activities undertaken by 31 January 2027, any request for exemption must be made by 31 December 2026 at the latest. Any requests for an exemption after this date are subject to the discretion of the Head of Regulation.

If an exemption applies for less than 6 months of a given CPD year, the member must still meet the CPD requirements for that CPD year. Only members with exemptions in place for 6 months or more of a CPD year are exempt from the CPD requirements for that CPD year.

It is the member's responsibility to apply for an exemption where relevant circumstances apply.

The following exemptions from these CPD rules are available. Requests for exemptions on different grounds may be considered on an exceptional basis.

会员可在任何一个 CPD 年度内，就本规则申请 CPD 要求豁免。

如条件允许，CPD 豁免申请应在会员续费过程中提出，并在即将开始的 CPD 年度之前完成申请。

如会员的个人情况在 CPD 年度中发生变化，并因此需要申请豁免，会员可通过 [RICS 会员账户](#) 提交申请，或联系 RICS 规管部门 (cpd@rics.org)。

所有豁免申请须在每年 12 月 31 日之前提出。例如：如记录的是 2026 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间完成的 CPD，且须在 2027 年 1 月 31 日前完成 CPD 记录，则任何豁免申请最迟须于 2026 年 12 月 31 日前提交。在此日期之后提出的豁免申请，是否受理将由 规管部负责人酌情决定。

如豁免适用的时间少于某一 CPD 年度中的 6 个月，会员仍须满足该 CPD 年度的全部 CPD 要求。只有在某一 CPD 年度内获得不少于 6 个月豁免的会员，方可免除该年度的 CPD 要求。

在符合相关情形的情况下，申请 CPD 豁免是会员本人的责任。

以下列出了可适用的 CPD 豁免情形。基于其他理由提出的豁免申请，亦可在特殊情况下予以考虑。

Exemption type 豁免类型	Definition 定义	Exemption status 豁免结果
------------------------	------------------	--------------------------

Exceptional hardship/ LionHeart 特殊困难 / 狮子心 LionHeart	Personal circumstances considered on a case-by-case basis. 因个人特殊情况申请豁免，具体情形将根据个案逐一评估。	Full CPD exemption. 完全免除 CPD 要求
Retired 退休	<p>Professionals who are no longer working for remuneration in any capacity, and who do not expect to return to work for remuneration in the future.</p> <p>This exemption is not available to retired members who carry out work as APC assessors; such individuals must meet the CPD requirements set out in these rules.</p> <p>已不再以任何形式从事有报酬的工作，且预计未来亦不会重新从事任何有报酬的工作。</p> <p>注意：该豁免不适用于仍以 APC 考官身份开展工作的退会会员；此类人员仍须遵守本规则所规定的 CPD 要求。</p>	Full CPD exemption. 完全免除 CPD 要求
III health 健康原因	<p>Professionals who are currently unable to work due to serious ill health, incapacity or disability.</p> <p>因严重健康问题、身体机能受限或残疾，当前无法从事工作的专业人士。</p>	<p>Full CPD exemption for duration of ill health/incapacity. To be reviewed/reapplied for each member subscription and CPD year.</p> <p>健康问题或身体原因完全免除 CPD 要求；</p> <p>该豁免须在每个会员的会员年度及 CPD 年度重新核实或重新申请</p>
Exemption type 豁免类型	Definition 定义	Exemption status 豁免结果
Non-practising 非执业状态	<p>Those who are not actively engaged in the surveying profession in any role. Active engagement in the surveying profession is interpreted widely, and includes managerial, administrative or board roles.</p> <p>当前未以任何身份积极从事测量相关专业工作。</p>	<p>May apply for full or partial exemption.</p> <p>Assessed on a case-by-case basis.</p> <p>可申请全部或部分 CPD 豁免；是否批准将根据个案具体情况评估。</p>

	<p>“积极从事测量专业工作”的理解范围较广，包括管理、行政或董事会层面的相关职责。</p>	
<p>Family raising/ caring, parental/ adoption leave, unemployed/ seeking work 家庭照护 / 育儿 (含产假) / 收养 假) / 失业或求职 中</p>	<p>Professionals who are unemployed for 6 months or more in a particular CPD year, or those taking a career break or statutory leave of at least 6 months in duration in a particular CPD year to raise a family or care for a relative, and are not providing surveying services during this period.</p> <p>在某一 CPD 年度内，连续 6 个月或以上未就业；或在同一 CPD 年度内，因育儿、照护家庭成员而暂时中止工作或休法定假期（不少于 6 个月），且在该期间未提供任何测量相关服务的专业人士。</p>	<p>Full CPD exemption for first CPD year.</p> <p>If returning to work after the first 12-month period, there is no further exemption in respect of this period of unemployment/statutory leave.</p> <p>If not returning to work after the first 12-month period, they are automatically eligible for a partial exemption.</p> <p>Members absent from work after an initial 12-month full exemption may apply for a further full exemption rather than a partial one, which will be determined on a case-by-case basis.</p> <p>首个 CPD 年度可获完全 CPD 豁免。</p> <p>如在首个 12 个月期满后重新返岗工作，该失业 / 法定假期期间不再适用进一步豁免。</p> <p>如在首个 12 个月期满后仍未返岗工作，将自动符合部分 CPD 豁免条件。</p> <p>在已获得首个 12 个月完全豁免后仍继续离岗的会员，可申请进一步的完全豁免（而非部分豁免），是否批准将根据个案具体情况评估。</p>

Monitoring and investigating compliance

合规监督与审查

Each year, a percentage of members will have their CPD records reviewed in detail to assess whether they meet RICS' CPD requirements.

All members may be subject to random or targeted reviews in order to monitor and review compliance with these rules.

Reviews of CPD records may be carried out using technology systems, including the appropriate use of artificial intelligence systems as well as additional human involvement. An RICS member panel may also be appointed for the purpose of conducting CPD record reviews.

Breaches of these rules may result in administrative and/or disciplinary action.

RICS 每年将抽取一定比例的会员，对其 CPD 记录进行详细审查，以评估其是否符合 RICS 的 CPD 要求。

为监督和评估会员遵守本规则的情况，所有会员均可能接受随机或定向审查。

CPD 记录的审查可通过技术系统进行，包括在适当情况下使用人工智能系统，并辅以人工审查。RICS 亦可视需要，委任会员评审小组，负责开展 CPD 记录的审查工作。

如违反本规则，会员可能面临行政处罚和/或纪律处分。

Delivering confidence

传递信任

We are RICS. As a member-led chartered professional body working in the public interest, we uphold the highest technical and ethical standards.

我们是皇家特许测量师学会。作为一个以会员为本、服务公共利益的特许专业机构，我们始终恪守最高水平的专业技术标准与职业道德规范。

We inspire professionalism, advance knowledge and support our members across global markets to make an effective contribution for the benefit of society. We independently regulate our members in the management of land, real estate, construction and infrastructure. Our work with others supports their professional practice and pioneers a natural and built environment that is sustainable, resilient and inclusive for all.

我们弘扬专业精神，推动知识进步，并在全球市场中支持会员发挥专业所长，为社会创造切实价值。我们对会员在土地、房地产、建筑及基础设施管理领域的专业实践实施独立规管。我们携手各方，支持专业实践的发展，并引领构建一个可持续、有韧性且包容的自然环境与人居环境，造福社会。

Enquiries 咨询请联系 contactrics@rics.org

